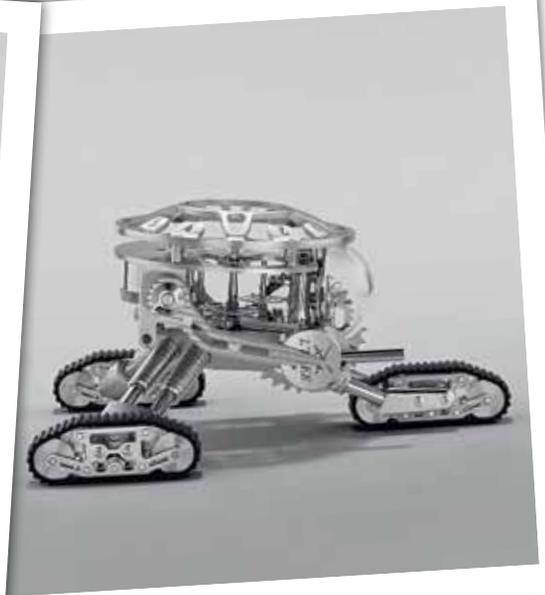




ساعة العرض "هوت بالون" من تصميم دار "ليبيه ١٨٣٩" بالتعاون مع المصممة مارغو كلافييه. إصدار محدود بـ ٥٠ قطعة من كل نموذج.  
Hot Balloon mechanical clock created by l'Épée 1839 and designed in collaboration with Margo Clavier. Limited edition of 50 pieces in each colour.

# L'Epée 1839 و MB&F آلية حربية تقرأ الوقت

إعداد: ليزا أبو شقرا | Words: Liza Abou Shakra



تحمّل توقيع دار L'Epée 1839، تتمتع بمخزون للطاقة من ٨ أيام، وتتم تعبئتها من خلال مفتاح خاص يأتي معها، وهي مزخرفة بأدق التقنيات التي تتم بها زخرفة الآلات الميكانيكية التي تسكن ساعات المعصم الراقية، بحيث تم استعمال تمويج جنيف Geneva waves، تقنية التشطيب الدائري والطولي circular and vertical satin finish، الصقل polishing، وغيرها من الأساليب الجمالية التي تجعل منها متعة للنظر والمراقبة.

ونصل إلى الناحية التقنية، تركيبة Grant. الهيكل مصنوع من الفولاذ ومن النحاس المطلي بمادة النيكل، أما الرأس المقبب فهو مصنوع من الزجاج المعدني الشفاف. أبعادها في الوضعية المسطحة هي كالتالي: الطول ٢٣١ملم، العرض ٢١٢ملم، والارتفاع ١١٥ملم. أما في الوضعية الطولية فتصبح أبعادها: الطول ٢٣٨ملم، العرض ٢١٢ملم، والارتفاع ١٦٦ملم.

هذه القطعة الاستثنائية تم إنتاجها بثلاثة نماذج محدودة الإصدار بـ ٥٠ قطعة لكل منها، تختلف عن بعضها من ناحية ألوان بعض الأجزاء الصغيرة فيها والتي أتت بالفضي، الأسود أو الأزرق. □

ها هي دار MB&F تتعاون من جديد مع L'Epée 1839، ولكنهما هذه المرة تكشفان عن Grant، وهي عبارة عن مجسم لآلية حربية، مجهزة بدرع متحرك، وهذا الأخير يحمل ساعة عرض تعمل بدقة وتغير وضعياتها بحسب الطلب.

فهذه القطعة التي تُعتبر بمثابة ساعة عرض حركية، يمكنها أن تنتصب جالسة أو أن تنحني أو أن تتمدد، وهي في جميع الأحوال تعرض إلى العيان قسماً كبيراً من أجزاء الحركة الميكانيكية التي تسكنها وتعرض الوقت على الجهة العلوية من الدرع الخاص بالدبابة. فيمكنك مشاهدة سير عمل التروس والنايوس الرئيسي، إضافة إلى العجلة البرميلية من خلال الجوانب الشفافة للهيكل الخاص بهذه «الآلية الحربية» إذا صح التعبير.

ومع أن حركة تنقلها بطيئة نسبياً، إلا أن Grant يمكنها أن تسير على أرض وعرة، أي أن تجتاز المكتب «الفوضوي» بسهولة بواسطة الدواليب المطاطية المخصصة لهذا النوع من الآليات والقادرة على التسلق والمرور من فوق المعوقات والحواجز التي تعترضها. والحركة الميكانيكية اليدوية التعبئة التي تسكن هذه القطعة والتي



## MB&F & L'Épée 1839 Fifth Element

إعداد: ليزا أبو شقرا | Words: Liza Abou Shakra

هي Fith Element، الابتكار الجديد الذي يحمل توقيع MB&F بالتعاون مع دار L'Épée 1839، لتكون الثمرة عبارة عن محطة رصد لأحوال الطقس، مؤلفة من أربع وحدات على شكل مركبات فضائية مجتمعة حول القبطان Ross.

الفكرة انطلقت من رغبة Maximilian Büsser بامتلاك محطة رصد للطقس خاصة به، وما أنه لم يجد طلبه، قرر أن يصنع واحدة بنفسه. قام بتصميمها بالتعاون مع المصمم المتدرب في الدار Stefano Panterotto، فاستمدا الإلهامات من القصص الخيالية القديمة المرتبطة بال مخلوقات الفضائية، من أفلام الخيال العلمي، ومن القصص المصورة التي كانت تُصدر في خمسينيات وستينيات القرن الماضي، ومن محطات رصد الطقس التي كانت توضع على المكاتب في الماضي، قبل أن تصبح موجودة في هواتفنا الخلوية.

تضم هذه المحطة مقياساً للضغط الجوي barometer، وهو يشير إلى معدل ضغط الهواء، وفي قوانين الرصد الجوي، كلما كان هذا المعدل مرتفعاً، كان الطقس صافياً، بينما عندما ينخفض معدل ضغط الهواء، فإن ذلك ينذر بالطقس الرديء. إضافة إلى ذلك، تضمنت مقياساً للرطوبة hygrometer ومهمته تحديد معدل البخار والرطوبة في الجو، ومقياساً لحرارة الجو thermometer. وما أن التوقعات الخاصة بالطقس تعتمد على رصد التغيرات السريعة في حالته، فإن الساعة الشديدة الدقة تلعب دوراً مهماً في هذه العملية، وهنا يأتي دور L'Épée 1839 التي أعادت هندسة الحركة الخاصة بساعة العرض 8-Day، كما أنها قامت بتفريغها لتأمين شفافية أكبر وإمكانية مشاهدة التفاصيل في قلب Fifth Element. إضافة إلى ذلك شاركت الدار في تصميم الخطوط والانحناءات للقاعدة الأساسية.

ولكن، ما هو دور Ross في كل هذه العملية..؟ لقد أسندت إليه

دوراً أساسياً في عملية رصد الطقس والجو، فهو يقوم بالدوران حول قمرة القيادة الأساسية ليتأكد من صفاء الجو من الغيوم، ومن عدم وجود أي هجوم معادٍ من الكائنات الفضائية. يبلغ قطر القاعدة الأساسية 376 ملم، والعلو الإجمالي للقطعة 209 ملم، مؤلفة من 531 مكوناً، مصنوعة من الفولاذ، النحاس والبرونز، ووزنها الإجمالي 15 كلغ.

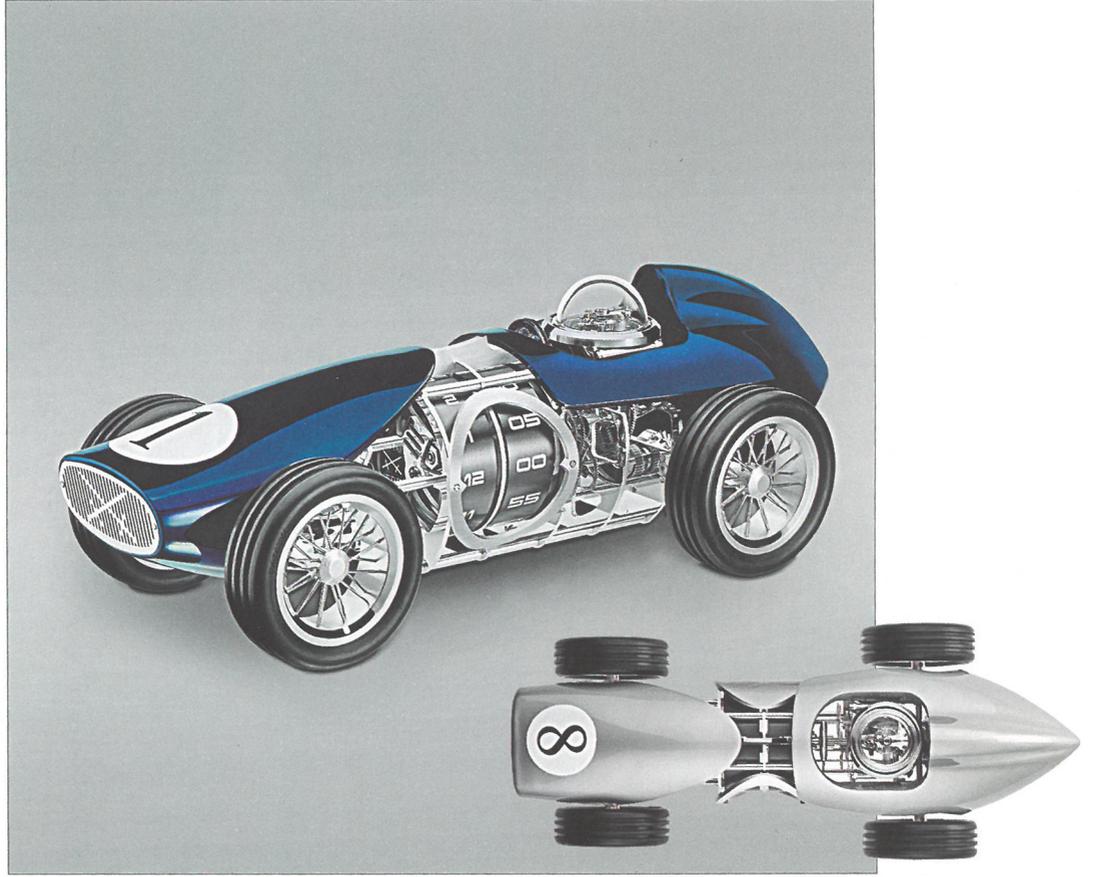
قد يبدو للجميع أن محطة رصد الطقس هي آلة عفا عليها الزمن، ولكن عندما تبدأ العاصفة، وتتوقف كل الأجهزة عن العمل بسبب غياب الطاقة، سوف ترى أن Fifth Element لن تستسلم للطقس الرديء، بل ستتابع عملها بدقة وكأن شيئاً لم يكن. وفي أسوأ الأحوال، يمكنك القيام برحلة خارج الكرة الأرضية بصحبة القبطان Ross.

# L'Epée 1839

## Time Fast D8

بين عالمي السباق وصناعة الساعات السويسرية

إعداد: ساندي برمو | Words: Sandy Barmo



استوحيت L'Epée 1839 ساعتها الجديدة Time Fast D8 من سيارات السباق القديمة بحيث قام Georg Foster بتصميم ذلك المجسم الآلي الحركي، علماً أنه المساهم الرئيسي في التعاون الثاني بين ECAL (Ecole cantonale d'art de Lausanne) ودار الساعات السويسرية.

يحتوي المجسم الآلي الحركي Time Fast D8 على عدد من التفاصيل اللافتة للنظر، مثل غطاء المحرك البارز الطويل، والرادياتور النموذجي الذي كان يستخدم في الخمسينيات، العجلات الكبيرة، مقعد القيادة في الخلف والقسم الخلفي المائل. تم تعزيز أسلوب هذه السيارة الرياضية بشكل عام من خلال تصميمها الأنيق والتشطيبات الخالية من العيوب والخطوط المائلة.

في الواقع، يشير إسم الساعة Time Fast D8 إلى مميزات التقنية خصوصاً أنها تعمل بآلية حركة أوتوماتيكية مع مخزون طاقة يصل إلى ٨ أيام أي ١٩٢ ساعة مع ١٨,٠٠٠ ذبذبة في الساعة. كما ويعرض هذا المجسم الآلي الحركي الساعات والدقائق، بنفس الأسلوب المستخدم لعرض الأرقام في حلقات السباق، مما يسمح بقراءة الوقت بسهولة على جانب السيارة.

مع ٢٨٩ مكوناً لهذه الحركة الميكانيكية الفائقة الدقة والتي تم تنفيذها بالكثير من العناية، يقدم المجسم الآلي الحركي Time Fast D8 لمالكة المتعة ويأخذه إلى عالم السباق المفعم بالسرعة والإثارة والتشويق.

أما عن هيكل هذا المجسم الآلي الحركي المصنوع من الألومنيوم، فيبلغ طوله ٣٨سم، عرضه ١٦سم، ارتفاعه ١٢سم ووزنه ٤,٧ كيلوغرامات فقط.

يأتي Time Fast D8 بإصدار محدود يشمل ١٠٠ قطعة لكل لون، وهو متوفر بالأحمر، الأزرق، الأخضر، الأزرق مع خطوط بيضاء أو باللون الأبيض مع خطوط زرقاء. 

### خصائص تقنية

**الحركة:** أوتوماتيكية مع مخزون طاقة يصل إلى ٨ أيام أي ١٩٢ ساعة وتعمل بتردد ١٨,٠٠٠ ذبذبة في الساعة.

**الهيكل:** مصنوع من الألومنيوم، طوله ٣٨سم، عرضه ١٦سم، ارتفاعه ١٢سم ووزنه ٤,٧ كغ.

**الميناء:** يعرض الوقت على القسم الجانبي للهيكل.

**إصدار محدود:** ١٠٠ قطعة لكل من النماذج الخمسة.